РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1210 НА КОМИСИЯТА

от 19 август 2020 година

за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd., след решението на Общия съд по дело T-650/17

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]), и по-специално член 9, параграф 4 и член 14, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

(1) На 13 май 2013 г. Съветът прие Регламент за изпълнение (ЕС) № 430/2013 на Съвета ([2]) за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република и Тайланд, и за прекратяване на процедурата по отношение на Индонезия („първоначалното разследване“).

(2) На 12 юни 2013 г. един оказал съдействие китайски производител износител, Jinan Meide Castings Co., Ltd („Jinan Meide“ или „заявителят“), внесе иск в Общия съд на Европейския съюз („Общия съд“) за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 430/2013, доколкото той се отнася до заявителя.

(3) На 30 юни 2016 г. Общият съд заключи в решението си ([3]) („първото решение“), че правото на защита на Jinan Meide е било нарушено с отхвърлянето на искането му за разгласяване на изчисленията на нормалната стойност, при които са били използвани поверителни данни на производител от държавата аналог. Поради това Общият съд отмени Регламент за изпълнение (ЕС) № 430/2013, доколкото с него се налага антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун, произведени от Jinan Meide.

(4) След това първоначално решение Комисията публикува известие ([4]) за частично възобновяване на антидъмпинговото разследване относно вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от КНР. Подновяването бе ограничено до изпълнението на решението на Общия съд по отношение на Jinan Meide.

(5) На 26 юни 2017 г. Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146 ([5]) за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd. („оспорвания регламент“).

1.1. Решението на Общия съд на Европейския съюз

(6) Jinan Meide Castings Co., Ltd („Jinan Meide“) обжалва оспорвания регламент пред Общия съд. На 20 септември 2019 г. Общият съд се произнесе с решение по дело T-650/17 ([6]) относно оспорвания регламент („второто решение“).

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 129, 14.5.2013 г., стр. 1.
([3]) Дело T-424/13 Jinan Meide Castings Co Ltd./Съвет.
([4]) ОВ C 398, 28.10.2016 г., стр. 57.
([5]) ОВ L 166, 29.6.2017 г., стр. 23.
([6]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644.

(7) Общият съд установи, че Комисията не е спазила разпоредбите на член 2, параграф 10, буква а) от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета ([7]) за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност („основния регламент“), като е определила пазарната стойност на физическите разлики между сходните видове на продукта въз основа на експортната цена на видовете на продукта, за които няма съответствие, представляваща цената, платена в Европейския съюз за тази стока от първия независим клиент.

(8) Според Общия съд фактът, че експортната цена на видовете на продукта, за които няма съответствие, представлява цената, платена от първия независим клиент в Европейския съюз, не може да се счита за обоснована оценка на пазарната стойност. С оглед на целта на член 2, параграф 7, буква а) и член 2, параграф 10 от основния регламент това понятие не означава само, че въпросната цена се заплаща от независим клиент в контекста на сделка при пазарни условия, но също така трябва да е възможно да се гарантира, че тази цена е нормалният резултат от пазарните сили. Въпреки това според Общия съд това не може да е така, когато тази цена може да е засегната от дъмпинг.

(9) Според Общия съд Комисията е използвала необоснован метод за отразяване на разликите във физическите характеристики между видовете на продукта, произвеждани в държавата аналог (Индия), и тези, изнасяни от КНР. При липса на данни относно вътрешното производство в държавата аналог Комисията е използвала разликата в цените, наблюдавана при експортните продажби на различните видове на продукта от КНР. Общият съд е счел, че цените, които могат да бъдат засегнати от дъмпинга и с произход от държава с непазарна икономика, не могат да представляват основа за обоснована оценка на пазарната стойност на разликите във физическите характеристики, тъй като тези цени може да не произтичат от нормалното действие на пазарните сили.

(10) Въпреки че Общият съд не е уточнил какъв метод е трябвало да бъде използван, за да се отразят разликите във физическите характеристики между сходните видове на продукта, той е посочил, че действително платената или платима в Съюза цена за сходни продукти, подходящо коригирана, ако е необходимо, за да се включи разумен марж на печалба, може при определени условия да послужи като разумна основа за определяне на нормалната стойност ([8]).

(11) С оглед на изложените по-горе съображения Общият съд отмени оспорвания регламент.

1.2. **Изпълнение на второто решение на Общия съд**

(12) Съгласно член 266 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), институциите на Съюза са длъжни да предприемат необходимите мерки за изпълнение на решенията на Съда. В случай на отмяна на акт, приет от институциите на Съюза в рамките на административна процедура, като например антидъмпинговото разследване в този случай, изпълнението на решението на Общия съд се изразява в замяна на отменения акт с нов, в който е отстранена установената от Общия съд незаконосъобразност ([9]).

(13) Съгласно практиката на Съда процедурата за замяна на отменен акт може да се възобнови непосредствено на етапа, в който е възникнала незаконосъобразността ([10]). Това предполага по-специално, че ако актът, приет за приключване на административна процедура, бъде отменен, тази отмяна не засяга непременно подготвителните актове, като например отнасящите се до започването на антидъмпинговата процедура. Така например, когато даден регламент за налагане на окончателни антидъмпингови мерки бъде отменен, процедурата остава открита, тъй като единствено актът за приключване на процедурата се заличава от правния ред на Съюза ([11]), с изключение на случаите, при които незаконосъобразността е възникнала на етапа на започване на процедурата. Възобновяването на административната процедура с повторното налагане на антидъмпингови мита върху вноса, който е бил осъществен през периода на прилагане на отменения регламент, не може да се счита за противоречащо на правилото за недопускане на прилагане с обратна сила ([12]).

([7]) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51, заменен с Регламент (ЕС) 2016/1036.

([8]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 113.

([9]) Решение от 26 април 1988 г. по съединени дела Asteris AE и др. и Република Гърция срещу Комисия, 97, 193, 99 и 215/86, Recueil 1988 г., стр. 2181, точки 27 и 28.

([10]) Решение по дело по дело C-415/96, Испания/Комисия, Recueil 1988 г., стр. I-6993, точка 31; Решение по дело C-458/98, Industrie des Poudres Sphériques/Съвет, Recueil 2000 г., стр. I-8147, точки 80—85; Решение по дело T-301/01T-301/01, Alitalia/Комисия, Recueil 2008 г., стр. II-1753, точки 99 и 142; Решение по съединени дела T-267/08 и T-279/08, Nord-Pas-de-Calais/Комисия, ECLI: EU:T:2011:209, точка 83.

([11]) Решение по дело C-415/96, Испания/Комисия, Recueil, стр. I-6993, точка 31; Решение по дело C-458/98 P Industrie des Poudres Sphériques/Съвет, Recueil 2000 г., стр. I-8147, точки 80—85.

([12]) Решение по дело C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, ECLI:EU:C:2018:187, т. 79; и Решение от 19 юни 2019 г., C & J Clark International/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, C-612/16, ECLI:EU:C:2019:508, т. 58.

(14) В настоящия случай Общият съд е отменил оспорвания регламент на основание, че Комисията е използвала необоснован метод за отразяване на разликите във физическите характеристики между видовете на продукта, произвеждани в държавата аналог, и тези, изнасяни от КНР. Според Общия съд, не може да се изключи, че грешката е оказала значително въздействие върху размера на дъмпинговия марж на Jinan Meide.

(15) Констатациите в оспорвания регламент, които са били оспорени, но са били отхвърлени от Общия съд и поради това не са довели до отмяната на оспорвания регламент, остават напълно валидни и се включват и потвърждават от настоящия регламент ([13]).

(16) След второто решение на Общия съд Комисията реши посредством известие ([14]) („известието за възобновяване“) да възобнови антидъмпинговото разследване относно вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от КНР, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd, довел до приемането на оспорвания регламент и до възобновяване на разследването на етапа, в който е възникнала нередността. Обхватът на възобновяването се ограничава до изпълнението на второто решение на Общия съд.

(17) Впоследствие, на 29 ноември 2019 г. Комисията реши да въведе регистрационен режим ([15]) за вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от КНР, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd и изиска от националните митнически органи да изчакат публикуването на съответния регламент за изпълнение на Комисията за повторно налагане на митата, преди да вземат решение по искания за възстановяване и опрощаване на антидъмпингови мита по отношение на вноса във връзка с Jinan Meide („Регламента относно регистрационния режим“).

(18) Комисията уведоми заинтересованите страни за възобновяването на разследването и ги прикани да представят своите коментари.

1.3. **Коментари от заинтересованите страни**

(19) Комисията получи коментари от заявителите в първоначалното разследване, четирима несвързани вносители и Jinan Meide.

(20) Един от двамата първоначални заявители изрази подкрепата си за възобновяването на разследването и въвеждането на регистрационен режим за вноса на Jinan Meide.

(21) Отзоваха се четирима несвързани вносители. Всички вносители изразиха своето разочарование, че Комисията отново ще възобнови първоначалното разследване вследствие на второ съдебно решение за отмяна на антидъмпинговите мита. Освен това те коментираха твърдението за незаконосъобразност на въвеждането на регистрационен режим за вноса и евентуалното намерение на Комисията за повторно налагане на митата със задна дата. Те изразиха също така разочарованието си относно изискването митническите органи да задържат възстановяването на събраните преди това мита. Според тях не следва да се налага антидъмпингово мито върху продуктите от Jinan Meide. Един от четиримата вносители поиска съвместно изслушване с Jinan Meide, при което двете страни съвместно представиха своите коментари.

(22) Един вносител изрази несъгласие с решението на Комисията да разпореди регистрационен режим за вноса въз основа на редица елементи. На първо място той изрази доводи за липса на достатъчни основания за регистрационен режим, както и за липса на пропорционалност. По-конкретно вносителят заяви, че причините, посочени от Комисията за въвеждане на регистрационен режим на вноса, не съответстват на обстоятелствата по разглеждания случай: в съображение 17 от Регламента относно регистрационния режим Комисията е отбелязала, че вносът подлежи на регистрационен режим, например „с цел да се обезпечи плащането при налагане на мита или при процедури срещу заобикаляне на мерките“, докато в настоящата процедура регистрационният режим е имал за цел да улесни събирането на антидъмпингови мита след подновяване на разследването.

(23) В тази връзка Комисията припомня, че в съображение 17 от Регламента относно регистрационния режим се посочва неизчерпателен списък на причините за въвеждане на регистрационен режим, предвидени в член 14, параграф 5 от основния регламент, който предоставя на Комисията възможност за преценка дали в даден случай е оправдано въвеждането на регистрационен режим за вноса. Освен това в съображение 18 от Регламента относно регистрационния режим ясно се обяснява причината за въвеждане на регистрационен режим за вноса, а именно да се гарантира ефективността на мерките: „ Спрямо вноса се прилага точното задължение под формата на антидъмпингови

([13]) Дело T-650/17 Jinan Meide Casting Co. Ltd, ECLI:EU:T:2019:644, т. 333 – 342.
([14]) ОВ C 403, 29.11.2019 г., стр. 63.
([15]) ОВ L 308, 29.11.2019 г., стр. 77.

мита без необосновано прекъсване от датата на влизане в сила на разглеждания антидъмпингов регламент до повторното налагане на евентуалните коригирани мита.“ В съображение 18 от Регламента относно регистрационния режим се пояснява, че условията по член 10, параграф 4 от основния регламент не са приложими към разглеждания случай, тъй като целта на регистрационният режим не е събиране на мита с обратно действие, а по-скоро гарантиране на ефективността на мерките.

(24) На второ място, според вносителя самото основание за улесняване на събирането на митата би било непропорционално, тъй като е твърде обременително за вносителите.

(25) Комисията припомня, че в Регламента относно регистрационния режим изрично се предвижда, че размерът на митото, дължим в резултат на възобновяването, не може да надвишава сумата, първоначално наложена с частично отменения регламент по отношение на периода от време между възобновяването на разследването и датата на влизане в сила на резултатите от възобновяването. Освен това, Регламентът относно регистрационния режим е ограничен във времето, за да се гарантира, че вносителите няма да подлежат на регистрационен режим с неразумна продължителност, точно с цел да се избегне ненужна тежест. Наред с това регистрационният режим технически не налага никаква тежест на вносителите, а само на националните органи, които трябва да въведат системата за регистрация, и следователно не може да бъде непропорционален за тях.

(26) На трето място заявителят посочи, че прекъсванията в този случай биха били неоправдани, тъй като те произтичат от нередности в регламента за изпълнение, установени от Общия съд.

(27) Комисията припомня, че възобновяването на процедурата с цел коригиране на грешките, констатирани от Общия съд, е в съответствие със съдебната практика на Съда, както е обяснено по-подробно в съображения 13—17.

(28) На четвърто място, що се отнася до задължението за изпълнение на съдебното решение съгласно член 266 от ДФЕС, вносителят изрази съмнения по отношение на възможността за налагане с обратно действие на мита върху продукти, които не са били обхванати от никакъв съответен правен акт в момента на пускането им в свободно обращение. Освен това вносителят изтъкна, че продължителното налагане на мита би било в противоречие с правилото за обратно действие, предвидено в член 10, параграф 4 от основния регламент.

(29) Комисията припомня, че съгласно постоянната съдебна практика, когато съдебните органи на ЕС обявят регламент за налагане на мита за невалиден, за тези мита трябва да се счита, че никога не са били законно дължими по смисъла на член 236 от приложимия по-рано Митническия кодекс, установен с Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета ([16]) и по принцип следва да бъдат възстановени от националните митнически органи при предвидените за целта условия ([17]). Съдът обаче също така е приел, че във всеки конкретен случай точният обхват на решението на Съда, с което се обявява невалидност, а следователно и на произтичащите от него задължения, трябва да се определи с оглед не само на диспозитива, но и на мотивите на това решение, които представляват неговата необходима основа ([18]).

(30) В разглеждания случай Общият съд установи, че Комисията е допуснала грешка, като е използвала метод, с който не е постигната обоснована оценка на пазарната стойност на разликите във физическите характеристики между видовете на продукта, за които няма съответствие, и тези, които са пряко съпоставими ([19]). Прилагането на този метод не е довело до обективно сравнение между нормалната стойност и експортните цени. Освен това този метод не е доказал, че корекцията на нормалната стойност на видовете на продукта, за които няма съответствие, направена по този начин, запазва обоснованото определяне на тази нормална стойност, т.е. определяне въз основа на стойности и параметри, които могат да се считат за нормален резултат от пазарните сили. Следователно беше установено прилагане на погрешен метод, несъответстващ на член 2, параграф 7, буква а) или член 2, параграф 10 *ab initio* и буква а) от основния регламент.

(31) Освен това според постоянната практика на Съда член 10, параграф 1 от основния регламент не изключва възможността с нормативни актове да се налагат повторно антидъмпингови мита върху вноса, осъществен през периода на прилагане на регламенти, които са обявени за невалидни. Следователно, както е обяснено в съображения 14–17 от Регламента относно регистрационния режим, възобновяването на административната процедура и евентуалното повторно налагане на мита не може да се счита за противоречащо на правилото за недопускане на прилагане с обратно действие.

([16]) ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

([17]) Вж. в този смисъл Решение на Съда, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, C-256/16, ECLI:EU:C:2018:187, т. 62 от него и цитираната там съдебна практика, а именно Решение от 27 септември 2007 г. по дело C-351/04, *Ikea Wholesale*, ECLI:EU:C:2007:547, точки 66—69 и Решение от 18 януари 2017 г., *Wortmann*, C-365/15, ECLI:EU:C:2017:19, т. 34.

([18]) Решение на Съда, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, C-256/16, т. 63 и цитираната там съдебна практика.

([19]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 96.

(32) На пето място, вносителят заяви, че действията на Комисията в този случай подкопават правната сигурност за вносителите, тъй като те не биха могли да предвидят дали техният внос ще бъде обект на антидъмпингови мита или не.

(33) Комисията е спазила принципа на правна сигурност по отношение на вносителите чрез публикуването на подробен Регламент относно регистрационния режим. Комисията изпълни решението като възобнови разследването с цел коригиране на грешките, установени в решенията на Съда.

(34) На шесто място, вносителят представи своите коментари и по отношение на искането, отправено от Комисията към митническите органи, да задържат възстановяването на митата от минали периоди, като посочи следните елементи. Първо, задължението за спазване на съдебното решение би предполагало, че митата следва да бъдат платени и че следва заявленията в тази връзка да не бъдат задържани.

(35) Както беше обяснено в известието за възобновяване, както и в Регламента относно регистрационния режим, тъй като размерът на задължението, произтичащо от възобновяването, е неясен, Комисията изиска от националните митнически органи да изчакат резултата от преразглеждането, преди да вземат решение по искания за възстановяване на антидъмпингови мита, отменени от Общия съд по отношение на Jinan Meide. В съдебната практика е установено, че обхватът и основанията за обявяване на невалидност от Съда в съдебно решение следва да се определят във всеки конкретен случай и това може да става по такъв начин, че да не е необходимо пълно и незабавно възстановяване на съответните мита ([20]).

(36) Освен това по отношение на липсата на обратно действие за вноса, за който не е въведен регистрационен режим, вносителят заяви, че ако Комисията реши да приложи правилото за обратно действие в съответствие с член 10 от основния регламент по отношение на разглеждания случай, това правило не би могло да се прилага към вноса, направен преди 30 ноември 2019 г. Съгласно вносителя тези мита никога не са били законно дължими и поради това следва да бъдат възстановени изцяло

(37) Съгласно практиката на Съда възобновяването на административната процедура с повторното налагане на антидъмпингови мита върху вноса, който е бил осъществен през периода на прилагане на отменения регламент, не може да се счита за противоречащо на правилото за недопускане на прилагане с обратно действие (вж. съображения 13 и 25).

(38) Освен това, що се отнася до твърдението за нарушаване на принципа на правната сигурност, вносителят заяви, че изискването, отправено от Комисията към националните митнически органи за задържане на заявленията за възстановяване в разглеждания случай, подкопава принципа на правната сигурност.

(39) По отношение на вносителите правната сигурност се гарантира от Регламента относно регистрационния режим, който поставя ограничение на митата до размера, първоначално наложен от частично отменения регламент по отношение на периода между възобновяването на разследването и датата на влизане в сила на резултатите от възобновяването. Освен това в Регламента относно регистрационния режим се пояснява, че ако след възобновяване на разследването Комисията установи, че повторното налагане на митата не е оправдано и че мерките следва да бъдат прекратени, възстановяването и/или опрощаването на митата ще се извърши от същата дата на влизане в сила на частично отменения регламент. Накрая, за да се избегне допълнителна тежест и несигурност за засегнатите участници, регистрационният режим е ограничен до максимален период от девет месеца, след който митата трябва да бъдат или изплатени изцяло, или коригирани в съответствие с резултатите от възобновеното разследване.

(40) На последно място, вносителят заяви, че решенията по дела C-256/16 и C-612/16 не могат да се използват като аргументи за налагането на регистрационен режим или за изискването, отправено към националните органи относно заявленията за възстановяване, тъй като тези решения са издадени в рамките на приложимия по-рано Митнически кодекс, установен с Регламент (ЕИО) № 2913/92, и приложимия по-рано основен регламент — амент (ЕО) № 1225/2009, които междувременно бяха заменени. По-специално вносителят посочва, че по дело C-256/16 Съдът на Европейския съюз е счел, че мерките под формата на изискване, отправено от Комисията към националните митнически органи да задържат заявленията за възстановяване, са пропорционални, особено поради факта, че „*всяко забавяне се компенсира с плащането на лихви*“. Вносителят заяви, че съответната разпоредба в Регламент (ЕИО) № 2913/92 е заменена понастоящем с член 116, параграф 6 от Митническия кодекс на Съюза ([21]), в който изрично се посочва, че възстановяването на митата не води до плащането на лихви. По тази причина вносителят заяви, че Комисията не може да използва съответните съображения в решенията по дела C-256/16 и C-612/16 като основание за налагане на регистрационен режим или за указанията към националните органи относно заявленията за възстановяване.

([20]) Вж. Решение на Съда от 15 март 2018 г., Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, C-256/16, т. 70.

([21]) Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013, стр. 1).

(41) Комисията припомня, че докато в член 116, параграф 6 от Митническия кодекс на Съюза действително се посочва, че възстановяването на митата не води до плащане на лихви, в член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([22]) се предвиждат компенсаторни лихви в случай на възстановявания след решение на Съда на Европейския съюз. В разглеждания случай, тъй като всяко възстановяване би било предмет на решение вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която следва да се заплати, трябва да съответства на „процента, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец“. Поради това аргументът относно липсата на лихвен процент в случай на възстановявания се отхвърля.

(42) Дружеството Jinan Meide посочи, че Комисията не може да изисква от националните митнически органи да не възстановяват и/или опрощават мита, които са били събирани в съответствие с оспорвания регламент. Според него ситуацията в настоящия случай се различава от онази в решението по делото Deichmann ([23]). Според дружеството Jinan Meide оспореният регламент е бил отменен изцяло, което означава, че е бил заличен от правния ред на Съюза с обратно действие, докато в решението по делото Deichmann мерките са били обявени за невалидни в контекста на преюдициално запитване. В допълнение към това в решението по делото Deichmann Съдът е постановил, че няма нищо друго, „което би могло да засегне валидността на окончателния регламент“, докато в настоящия случай такива констатации не са направени.

(43) Както е обяснено в съображение 13, Комисията в съответствие с установената съдебна практика ([24]) може да възобнови производството от момента на възникване на незаконосъобразността. В разглеждания случай Комисията възобнови разследването с цел отстраняване на установените от Общия съд грешки. В т. 78 от решението по делото Deichmann се посочва общото тълкуване на член 10, параграф 1: „ Текстът на член 10, параграф 1 от Регламент № 384/96 обаче не изключва възможността за такова възобновяване на процедурата в случаите, в които съответните антидъмпингови мита междувременно са изтекли, когато тези мита биват повторно въведени през първоначалния им период на прилагане […]“. Това тълкуване на Общия съд е с общ характер и следователно се прилага и в разглеждания случай.

(44) Jinan Meide изказа също така твърдението, че Комисията не може да налага повторно митата с обратно действие и поради това заяви, че изискването, отправено от Комисията към националните митнически органи да изчакат публикуването на новия регламент за изпълнение за повторно налагане на мита, преди да вземат решение относно исканията за възстановяване на платени преди това мита, не е обосновано. Това е така, защото оспореният регламент не е бил обект на частична, а на пълна отмяна, и следователно оспореният регламент никога не е съществувал в правния ред. Jinan Meide заяви, че обстоятелствата по делото Deichmann са различни и Комисията не може да основава решенията си в разглеждания случай на констатациите, съдържащи се в решението по делото Deichmann. Jinan Meide изказа също така твърдението, че Комисията подкопава съдебната защита, предоставена на страните, засегнати от административните производства на Съюза, като подкопава авторитета на Съда на Европейския съюз. Практическият резултат от подхода на Комисията е, че не би имало смисъл страна, засегната от мерки за търговска защита, да предяви иск срещу незаконни мерки.

(45) Jinan Meide изказа също така твърдението, че наложеният от Комисията регистрационен режим не попада в обхвата на възобновяването, тъй като решението не съдържа констатации, които биха могли да служат като основание за въвеждане на регистрационен режим.

(46) Причините за въвеждането на регистрационен режим в разглеждания случай са обяснени в съображение 23. Не е необходимо Съдът да определя подробно всяка стъпка от антидъмпинговата процедура, тъй като Комисията има право на преценка относно производството след възобновяване поради решение на Съда съгласно съответната съдебна практика и правилата на основния регламент, включително правилата относно регистрационния режим.

(47) Освен това Jinan Meide изказа твърдението, че няма правно основание за въвеждане на регистрационен режим за вноса в разглеждания случай, тъй като нито член 10, параграф 2, нито член 10, параграф 4, нито член 10, параграф 5, нито член 11, параграф 4, нито член 12, параграф 5, нито член 13, параграф 3 от основния регламент са приложими в този случай. Jinan Meide изказа също така твърдението, че не се прилага дерогация от общия принцип за забрана на обратното действие, тъй като никое от изключенията от общия принцип за забрана на обратното действие не може да се счита за приложимо към разглеждания случай.

([22]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

([23]) Решение на Съда, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, C-256/16, ECLI:EU:C:2018:187.

([24]) Решение на Съда по дело C-415/96, Испания/Комисия, Recueil 1998 г., стр. I-6993, точка 31; Решение по дело C-458/98, Industrie des Poudres Sphériques/Съвет, Recueil 2000 г., стр. I-8147, точки 80—85; Решение по дело T-301/01, Alitalia/Комисия, Recueil 2008 г., стр. II-1753, точки 99 и 142; Решение по съединени дела T-267/08 и T-279/08, Nord-Pas-de-Calais и Communauté d'agglomération du Douaisis/Комисия, ECLI:EU:T:2011:209, т. 83.

(48) Както е обяснено подробно в съображение 23, основата за регистрационния режим е член 14, параграф 5 от основния регламент. В съображение 23 допълнително се пояснява, че условията по член 10, параграф 4 от основния антидъмпингов регламент не са приложими към разглеждания случай, тъй като целта на регистрационния режим не е събиране на мита с обратно действие, а по-скоро гарантиране на ефективността на мерките.

(49) Jinan Meide също така е на мнение, че никои от данните от разследвания период, 1 януари — 31 декември 2011 г., не биха могли да се третират като поверителни, предвид изминалото време. Jinan Meide посочи, че Общият съд е счел, а Съдът на Европейския съюз е потвърдил, че период от пет години сам по себе си е достатъчен, за да загуби информацията квалификацията си като търговска тайна или друга поверителна информация.

(50) В член 19 от основния регламент не се установява никакъв конкретен срок за защита на поверителната информация. Това е в съответствие с член 6.5 от Антидъмпинговото споразумение на СТО, който не съдържа никакъв срок и изрично предвижда, че информацията, за която е поискано поверително третиране, „не може да бъде разгласявана без специално разрешение на страната, която я представя“, без ограничение във времето. Поради това твърдението се отхвърля.

1.4. **Преизчисляване на дъмпинговия марж по отношение на Jinan Meide**

(51) Следва да се припомни, че, както се посочва в съображение 15, частите от оспорвания регламент, които са били оспорени, но чието оспорване е отхвърлено от Общия съд, остават напълно валидни.

(52) Както беше установено по време на първоначалното разследване, видовете на продукта, за които няма съответствие, представляват 28 % от износа на Jinan Meide през периода на разследването. 55 % от общия обем на износа на заявителя са счетени за пряко съпоставими видове на продукта и по отношения на тях дъмпинговият марж е определен чрез изчисляване на нормалната стойност въз основа на продажбите на вътрешния пазар на производителя от държавата аналог, извършени при обичайни търговски условия, или въз основа на конструираната стойност. Останалите 17 % от общия обем се считат за „почти съответстващи“ видове на продукта, за които дъмпинговият марж е бил определен чрез коригиране на нормалната стойност ([25]). Заявителят е оспорил само метода относно видовете на продукта, за които няма съответствие, представляващи 28 % от обема на износа на Jinan Meide.

(53) Според Общия съд член 2, параграф 10, буква а) от основния регламент предвижда, че трябва да се направи корекция за разликите във физическите характеристики на разглеждания продукт и че размерът на корекцията следва да съответства на обоснована оценка на пазарната стойност на разликата ([26]). Тази разпоредба обаче не уточнява по какъв начин следва да се направи подобна обоснована оценка. В допълнение към това Общият съд отбелязва, че за да се възстанови симетрията между нормалната стойност на сходния продукт и експортната цена на разглеждания продукт, тази разпоредба не изисква размерът на така оценената корекция да отразява точно подобна пазарна стойност, а само да представлява обоснована оценка на тази стойност.

(54) Освен това Общият съд посочва, че Комисията разполага с широко право на преценка както по отношение на преценката на нормалната стойност на даден продукт, така и по отношение на преценката на фактите, които обосновават обективния характер на приложеното сравнение на нормалната стойност и на експортната цена, като недостатъчно точните понятия за обосновано определяне и обективност, които Комисията трябва да приложи в рамките на тези разпоредби, трябва да бъдат конкретизирани от нея във всеки отделен случай съобразно съответния икономически контекст ([27]).

(55) Според заявителя спорният метод се основава на погрешното предположение, че пазарната стойност на физическите разлики е била отразена в експортните цени, докато според собствените констатации на Комисията същите износни цени отразяват поне отчасти дъмпинга. Освен това заявителят твърди, че този метод се основава на неправилната хипотеза, че експортните цени на видовете на продукта, за които няма съответствие, отразяват равнище на дъмпинг, еквивалентно на равнището, установено за видовете на продукта, за които съществува пряко сравним вид продукт (наричани по-долу „пряко сравнимите видове продукт“). Според заявителя, това предположение е неразумно и не може да бъде проверено ([28]).

([25]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 65.

([26]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 49.

([27]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 50.

([28]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 54.

(56) Според Общия съд използването на този метод е възможно да е оказало значително отражение върху изчисляването на дъмпинговия марж, определен за износа на видовете на продукта, за които няма съответствие ([29]).

(57) Общият съд посочва, че за да може да се определи дъмпинговият марж по разумен и обективен начин, изчисляването на нормалната стойност за конкретен вид продукт по принцип следва да се основава на независими данни за експортните цени, занижаването на които именно цели да прецени Комисията чрез определяне на посочената нормална стойност ([30]).

(58) Освен това Общият съд посочва, че не е доказано, че използването на елемент, формиращ експортната цена за видовете на продукта, за които няма съответствие, за коригирането на нормалната стойност, с която се сравняват тези цени, е можело да възстанови симетрията между посочените цени и споменатата нормална стойност в съответствие с целта на член 2, параграф 10 от основния регламент. По-специално, не е имало никакви признаци, че съотношението между експортната цена на всеки вид на продукта, за който няма съответствие, и средната единична експортна цена на пряко сравнимите видове на продукта отразява правилно стойността на физическите разлики между последната категория вид на продукта и съответния вид на продукт, за който няма съответствие ([31]).

(59) Общият съд посочва, че спорният метод имплицитно се основава на презумпцията, че тази ценова разлика съответства на пазарната стойност на физическите разлики за всички видове на продукта, за които няма съответствие ([32]). Тази презумпция следователно предполага, че дъмпинговият марж, който може да се отрази върху цените на някои специфични видове на продукта, за които няма съответствие, и експортните цени на пряко съпоставими видове на продукта, е на същото равнище. В противен случай разликите в цените между двете категории на разглежданите видове на продукта могат да произтичат, поне отчасти, от разликите в дъмпинговия марж и следователно не могат да се разглеждат достатъчно надеждно като отразяващи само разликите във физическите характеристики ([33]).

(60) Общият съд посочва, че действително платената или платима в Европейския съюз цена за сходни продукти, подходящо коригирана, ако е необходимо, за да се включи разумен марж на печалба, може да послужи при определени условия като разумна основа за определяне на нормалната стойност. С цел постигане на обективно сравнение обоснована оценка на пазарната стойност на физическите разлики може да се направи, при отсъствие на други налични данни, въз основа на разликата между цената на видовете на продукта, за които няма съответствие, и средната цена на пряко сравнимия вид на продукта на един или повече производители от Съюза ([34]).

(61) Като използва подхода, представен от Общия съд, Комисията преизчисли дъмпинговия марж на Jinan Meide по отношение на спорните 28 % от износа на дружеството. Комисията използва като нормална стойност за тези, видове на продукта, за които няма съответствие, изнасяни за ЕС от Jinan Meide, действителните продажни цени на европейската промишленост за същия вид на продукта.

(62) Комисията отбеляза, че има малко количество китайски износ (4,5 %), за което Комисията не можа да намери съответствие нито с видовете на продукта, продавани от индийския производител, нито с тези, продавани от промишлеността на Съюза. Това количество отговаря на продукти от пазарна ниша, за които Комисията не е получила конкретна информация за техните физически характеристики. Поради това Комисията е използвала среднопретеглената нормална стойност за Индия, при липсата на по-подходящ метод. Въздействието върху общия дъмпингов марж бе много незначително. Комисията прикани производителя износител да представи своите коментари Комисията прикани също така производителя износител да предостави пълна информация относно физическите характеристики на тези продукти от пазарна ниша и да посочи най-близкия вид на продукта, изнасян за ЕС.

(63) При тези обстоятелства преизчисленият дъмпингов марж за Jinan Meide е 75,1 %.

([29]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 66.

([30]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 74.

([31]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 77.

([32]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 79.

([33]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 82.

([34]) Решение на Общия съд (пети състав) от 20 септември 2019 г., Jinan Meide Casting Co. Ltd/Европейска комисия, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, т. 113.

2. **РАЗГЛАСЯВАНЕ**

(64) На 23 юни 2020 г. Комисията информира всички заинтересовани страни за горепосочените констатации, въз основа на които възнамерява да предложи повторно налагане на антидъмпинговото мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун, произведени от Jinan Meide, въз основа на фактите, събрани и представени във връзка с първоначалното разследване („окончателното разгласяване“).

(65) Вследствие на окончателното разгласяване Jinan Meide заяви, че никои от данните за европейската промишленост от разследвания период, 1 януари — 31 декември 2011 г., не биха могли да се третират като поверителни, предвид изминалото време. Дружеството поиска също така Комисията да провери заедно с европейската промишленост дали нейните данни все още трябва да се третират като поверителни. Jinan Meide изказа твърдението, че то не е имало подходящ достъп до основните факти и съображения, залегнали в основата на изчислението. Според Jinan Meide всички данни, използвани при изчислението, трябва да бъдат разкрити пред дружеството.

(66) Комисията вече разгледа тези коментари в съображение 50. Освен това в този случай Комисията стигна до заключението, че производителите от Съюза са представили основателни причини за това, че първоначално предоставената информация следва да остане поверителна. Във връзка с това Jinan Meide поиска намесата на служителя по изслушванията, който също потвърди, че данните, предоставени от включените в извадката производители от Съюза, са все още поверителни въпреки изтеклото време.

(67) Един вносител също така заяви, че Комисията е предоставила само ограничена информация при окончателното разгласяване, на базата на която вносителите не са могли да възстановят метода на изчисление, което ограничава техните права на защита в този случай и не отговаря на изискването за добро администриране.

(68) Припомня се, че само дружеството Jinan Meide е получило пълно разгласяване на изчислението на неговия дъмпинга, тъй като включва поверителни данни. Всички други страни са получили общото разгласяване и допълнителното разгласяване, които обясняват методологията, използвана при изчислението на дъмпинга.

(69) В отговор на информацията, предоставена на дружеството (съображение 62), дружеството Jinan Meide предостави списък на най-съпоставимите видове на продукта, продавани на вътрешния пазар от индийския производител в държавата аналог за всички видове на продукта, за които няма съответствие, изнасяни за Съюза от Jinan Meide.

(70) Комисията направи оценка на коментарите на Jinan Meide и стигна до заключението, че предоставената информация ѝ е позволила да установи нормална стойност за всички видове на продукта, изнасяни от Jinan Meide в Съюза, въз основа на информацията, предоставена от индийския производител в държавата аналог. Поради това вече не бе необходимо информацията, предоставена от включените в извадката производители от Съюза, да се използва за определяне на нормалната стойност, както е посочено в съображение 60. Въз основа на това Комисията установи преразгледана митническа ставка от 36,0 %.

(71) Заинтересованите страни направиха редица коментари относно методологията и митническата ставка, посочени в съображения 61—63. След представянето на допълнителна информация от Jinan Meide методологията обаче беше преразгледана. Поради това тези коментари вече не са актуални.

(72) Дружеството Jinan Meide отново изтъкна коментарите си относно подновяването на процедурата — че налагането с обратно действие на митата и указанията към митническите органи да не възстановяват/опрощават незаконно наложените мита, както и въвеждането на регистрационен режим за износа на Jinan Meide за ЕС, са незаконни. Същите коментари по отношение на обратното действие бяха направени и от няколко вносители.

(73) Комисията вече разгледа тези коментари в съображения 21—48. Комисията счете, че тук не става въпрос за налагане на мита с обратно действие, а само за установяване на законния размер на митата, които трябва да бъдат събрани по отношение на дружеството Jinan Meide, след въвеждането на първоначалните мерки. Освен това исканията, отправени към митническите органи, целят да гарантират правилното събиране на антидъмпинговите задължения.

(74) Няколко вносители заявиха също така, че подновяването на процедурата поставя под въпрос ефективността на съдебния контрол в Европейския съюз.

(75) Комисията разгледа този коментар в съображение 33. Ефективността на съдебния контрол не възпрепятства Комисията да наложи повторно антидъмпингови мита в подходящ размер, в случай че задължението под формата на антидъмпингови мита продължи да се прилага при изпълнението на решенията на съдилищата на ЕС.

(76) На 14 юли 2020 г., след като направи преглед на коментарите, получени от всички заинтересовани страни във връзка с разгласяването от 23 юни 2020 г., Комисията изпрати допълнително разгласяване, с което информира заинтересованите страни за решението си да промени методологията, която ще се използва при изчисляването на антидъмпинговото мито на Jinan Meide, и ги информира за преразгледаната ставка на митото.

(77) Няколко европейски производители изпратиха коментари във връзка със списъка, предоставен от дружеството Jinan Meide, на най-съпоставимите видове на продукта, продавани на вътрешния пазар от индийския производител в държавата аналог за всички видове на продукта, за които няма съответствие, изнасяни за Съюза от Jinan Meide, както е посочено в съображение 69. Производителите заявиха, че наименованието на списъка е подвеждащо, тъй като видовете на продукта не са най-съпоставимите, а по-скоро са били на много по-ниски цени от продуктите на Jinan Meide, на които се е очаквало да съответстват. Поради това те преценихa, че полученото изчисление е невалидно и неадекватно и че то нарушава изчисляването на дъмпинга. В подкрепа на това твърдение бе направено позоваване на списъка с цените на дружеството Jinan Meide.

(78) Комисията не се съгласи с това твърдение. Тя счете, че списъкът, предоставен от Jinan Meide, отразява достоверно най-съпоставимите видове на продукта. Освен това нито една от заинтересованите страни не предостави алтернативен списък на по-съпоставими видове на продукта в подкрепа на своите твърдения. Наред с това позоваването на списъка с цените на дружеството Jinan Meide не може да бъде от значение в това отношение, тъй като цените на Jinan Meide са били засегнати от дъмпинг и не могат да бъдат използвани като отправна точка. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(79) Дружеството Jinan Meide приветства използването на данните на държавата аналог за изчисляване на нормалната стойност за видовете на продукта, за които няма съответствие, както то самото предложи това. Въпреки това дружеството Jinan Meide предложи за видовете на продукта, за които няма съответствие, среднопретеглената нормална стойност за Индия да се коригира чрез прилагане на съотношението между средната цена на включените в извадката производители от Съюза и вида на продукта, за който няма съответствие. Дружеството Jinan Meide също така заяви, че тази методология е осъществима, тъй като всички видове на продукта, за които има съответствие, също са се продавали от включените в извадката производители от Съюза.

(80) Твърдението на Jinan Meide обаче е неправилно. Според списъка на видовете на продукта, продавани от включените в извадката производители от Съюза, с който е разполагало и дружеството Jinan Meide, съществува голям брой видове на продукта, за които има съответствие и които не са били продавани от включените в извадката производители от Съюза. Освен това, тъй като дружеството Jinan Meide предостави допълнителна информация за видовете на продукта, за които първоначално не е имало съответствие, вече не бе необходимо информацията, предоставена от включените в извадката производители от Съюза, да се използва за определяне на нормалната стойност, както е посочено в съображение 70. Поради това Комисията установи, че не е целесъобразно или необходимо да се използва методологията, предложена от Jinan Meide. Дружеството Jinan Meide не е обосновало и никакви искания за допълнителни корекции въз основа на окончателното изчисление.

(81) Един вносител повтори твърдението си относно невъзможността си да представи коментара си по конкретното изчисление, тъй като подробностите за използваната методология за изчисление не са били предоставени на негово разположение и поиска повече информация за начина, по който е изчислена окончателно предложената митническа ставка, за да може да представи по-съдържателни коментари. Освен това той повтори коментара си относно възстановяването на мита, платени въз основа на отменения регламент, за вноса преди въвеждането на регистрационния режим.

(82) Тези аргументи бяха разгледани в съображение 68 и съответно в съображения 34 и 46.

3. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

(83) Като се има предвид, че повторно установеният дъмпингов марж е по-нисък от маржа на вредата в съответствие с приложимите правила, ставката на антидъмпинговото мито следва да бъде определена на равнището на дъмпинговия марж. Съответно, наложеното повторно антидъмпингово мито по отношение на Jinan Meide е, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)	Ставка на митото (%)
Jinan Meide Castings Co., Ltd	36,0	84,4	36,0

(84) Преразгледаното равнище на антидъмпинговите мита се прилага от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Както е посочено в съображение 21 от Регламента относно регистрационния режим, преди влизането в сила на настоящия регламент не се събират мита, които са по-високи от 39,2 %. Тъй като антидъмпинговото мито, установено в рамките на настоящата процедура, е по-ниско от митническите органи се изисква да съберат подходящите мита върху вноса по отношение на дружеството Jinan Meide (а именно 36,0 %) и да възстановят всички допълнителни суми, събрани дотук, в съответствие с приложимото митническо законодателство.

(85) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046, когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която следва да се заплати, трябва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

4. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

(86) Въз основа на гореизложеното Комисията счете за целесъобразно да наложи повторно окончателното антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и сферографитен чугун, с изключение на телата за пресувани принадлежности с метрична резба по ISO DIN 13 и кръгли разклонителни кутии с резба от ковък чугун без капак, класирани понастоящем в код по КН ex73 07 19 10 (кодове по ТАРИК 7307 19 10 10 и 7307 19 10 20), с произход от КНР и произведени от Jinan Meide при ставка от 36,0 %.

4.1. **Продължителност на мерките**

(87) В резултат на преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките ([35]) по отношение на този продукт, с което се наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от КНР и Тайланд, антидъмпинговите мита, установени при първоначалното разследване, се запазват до 24 юли 2024 г.

(88) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун, с изключение на телата за пресувани принадлежности с метрична резба по ISO DIN 13 и кръгли разклонителни кутии с резба от ковък чугун без капак, класирани понастоящем в код по КН ex 7307 19 10 (кодове по ТАРИ 7307 19 10 10 и 7307 19 10 20), с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd (допълнителен код по ТАРИК B336), считано от 15 май 2013 г.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от Jinan Meide, е 36,0 % (допълнителен код по ТАРИК B336).

3. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Всяко окончателно антидъмпингово мито, платено от дружеството Jinan Meide в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146, което надхвърля окончателното антидъмпингово мито, установено в член 1, се възстановява или опрощава.

Исканията за възстановяване или опрощаване се отправят към националните митнически органи в съответствие с приложимото митническо законодателство. Всяко възстановяване на суми, което се е осъществило след решението на Общия съд по дело T-650/17, Jinan Meide, се събира от органите, които са възстановили сумите, до размера, определен в член 1, параграф 2.

([35]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1259 на Комисията от 24 юли 2019 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани отлети принадлежности за тръбопроводи, от ковък чугун и от сферографитен чугун, с произход от Китайската народна република и от Тайланд, ОВ L 197, 25.7.2019 г., стр. 2.

Член 3

1. Окончателно антидъмпингово мито се събира и за вноса, подлежащ на регистрационен режим в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1982 на Комисията ([36]) за въвеждане на регистрационен режим за вноса на някои резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от Китайската народна република след възобновяване на разследването с цел изпълнение на решението от 20 септември 2019 г. по дело T-650/17 във връзка с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146 за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито върху вноса, подлежащ на регистрационен режим, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в член 1, параграф 1 и произведен от Jinan Meide, е 36,0 % (допълнителен код по ТАРИК B336).

3. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 4

Митническите органи се приканват да преустановят регистрационния режим за вноса, установен в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1982, който се отменя с настоящия регламент.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 август 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

([36]) ОВ L 308, 29.11.2019 г., стр. 77.